



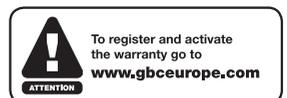
# TB500 Thermal Binder

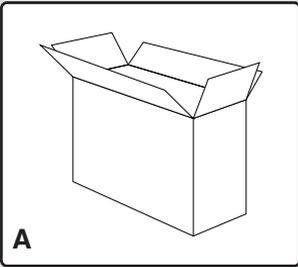
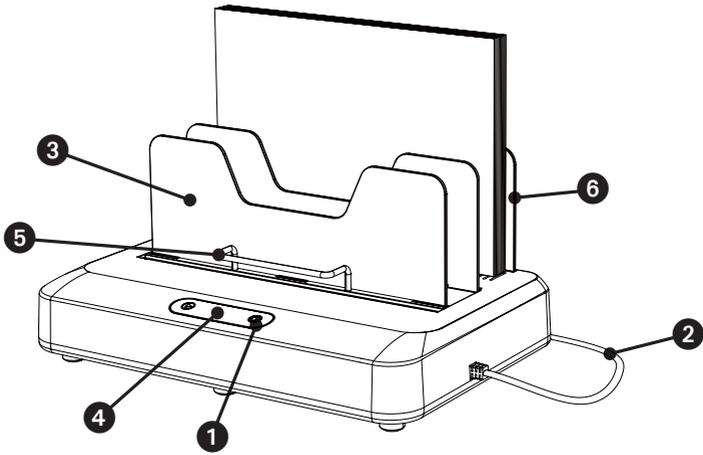


|           |                        |    |           |                          |    |
|-----------|------------------------|----|-----------|--------------------------|----|
| <b>EN</b> | Operating Instructions | 4  | <b>SV</b> | Användarmanual           | 14 |
| <b>DE</b> | Gebrauchsanweisung     | 5  | <b>FI</b> | Käyttöopas               | 15 |
| <b>FR</b> | Mode d'emploi          | 7  | <b>PL</b> | Instrukcja obsługi       | 16 |
| <b>NL</b> | Gebruikershandleiding  | 8  | <b>CS</b> | Návod k použití          | 17 |
| <b>ES</b> | Guía del usuario       | 9  | <b>HU</b> | Felhasználói útmutató    | 18 |
| <b>IT</b> | Manuale utente         | 10 | <b>RU</b> | Руководство пользователя | 19 |
| <b>PT</b> | Manual do utilizador   | 11 | <b>TR</b> | Kullanım kılavuzu        | 20 |
| <b>DA</b> | Brugervejledning       | 12 | <b>GR</b> | Οδηγός χρήστη            | 21 |
| <b>NO</b> | Brukerveiledning       | 13 | <b>AR</b> | دليل التعليمات           | 22 |

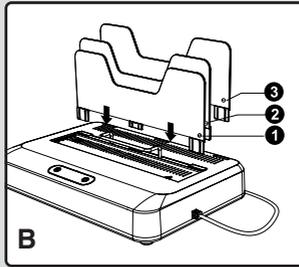


| Cover Thickness | Number of Binding Sheets | Binding Time |
|-----------------|--------------------------|--------------|
| 1 mm            | < 8                      | 60s          |
| 2 mm            | < 15                     |              |
| 3 mm            | < 25                     |              |
| 4 mm            | < 35                     |              |
| 6 mm            | < 50                     |              |
| 8 mm            | < 70                     |              |
| 10 mm           | < 85                     |              |
| 12 mm           | < 100                    |              |
| 15 mm           | < 130                    |              |
| 18 mm           | < 160                    |              |
| 20 mm           | < 180                    | 120s         |
| 22 mm           | < 200                    |              |
| 24 mm           | < 220                    |              |
| 27 mm           | < 250                    |              |
| 30 mm           | < 280                    | 180s         |
| 33 mm           | < 320                    |              |
| 36 mm           | < 350                    |              |
| 40 mm           | < 380                    |              |
| 45 mm           | < 430                    |              |
| 50 mm           | < 480                    |              |

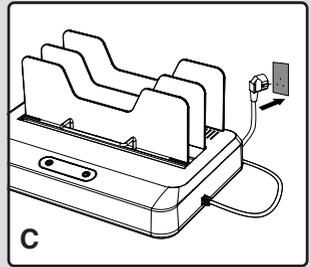




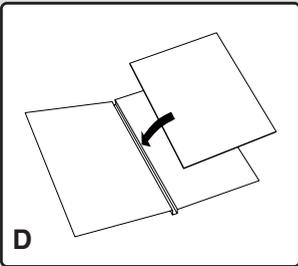
A



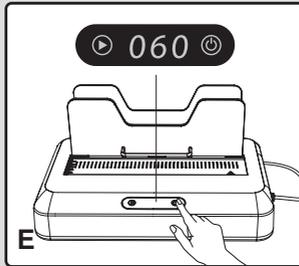
B



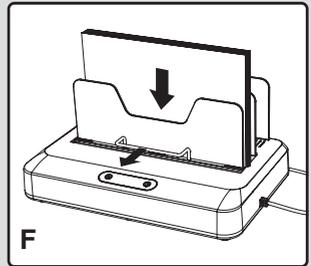
C



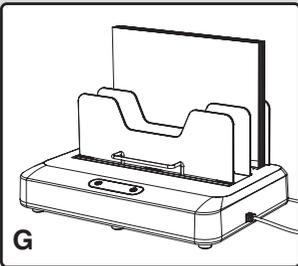
D



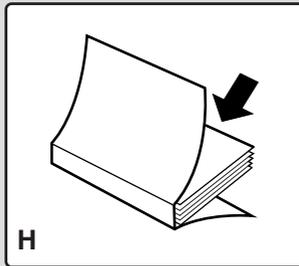
E



F



G



H

## Especificaciones

### GBC TB500 Thermal Binder

|                                    |                           |
|------------------------------------|---------------------------|
| Modo de funcionamiento             | Eléctrico                 |
| Formatos de papel                  | A4, A5, US Letter         |
| Tamaño máximo de la cubierta       | 50 mm                     |
| Capacidad de encuadernado (70 gsm) | 500 hojas                 |
| Dimensiones A x F x H              | 189 x 400 x 254 mm        |
| Peso (kg)                          | 1,5                       |
| Tensión                            | 220-240 V~ 50/60 Hz 3,5 A |

## Situación de los mandos

- 1 Botones de encendido/apagado
- 2 Enchufe eléctrico
- 3 Tableros de soporte
- 4 Pantalla LED
- 5 Asa del compartimento de calentamiento
- 6 Compartimento de enfriamiento

## Instrucciones de seguridad

 **Le rogamos que lea y guarde estas importantes instrucciones de seguridad**

 Para obtener una copia completa de las instrucciones de funcionamiento, sugerencias o una guía para la resolución de problemas, visite [www.gbceurope.com](http://www.gbceurope.com)

- Use la unidad solo para la finalidad para la que fue fabricada.
-  • No toque la placa calentadora de la unidad ya que podría estar caliente.
- No cierre la tapa cuando la máquina esté en uso.
- La unidad tiene que conectarse a una tensión de alimentación que corresponda con la clasificación eléctrica que se indica en la unidad.
- La unidad debe conectarse a una toma de alimentación eléctrica de fácil acceso y situada cerca del equipo.
- No utilice un adaptador múltiple ni un cable alargador.
- El incumplimiento de estas instrucciones podría causar daños/lesiones e invalidaría su garantía.
- No intente revisar ni reparar la unidad usted mismo.
- En caso de avería, desenchufe la unidad y contacte con un representante de servicio autorizado de GBC para cualquier reparación necesaria.
- No toque esta unidad si el cable o el enchufe están dañados.
- Este equipo no es adecuado para usar en lugares donde es probable que haya niños presentes.
- Conecte la unidad a una toma de corriente eléctrica adecuada, correctamente instalada y de fácil acceso. Ubique la unidad cerca de la toma y no use cables extensores. Asegúrese de que puede desconectar el dispositivo en cualquier momento.

## Mantenimiento

 **ADVERTENCIA:** No intente revisar ni reparar la perforadora usted mismo. La no observación de esta advertencia podría causar lesiones graves o incluso la muerte.

Desconecte el enchufe de la toma de electricidad y póngase en contacto con el Servicio Técnico de GBC en caso de que se produzcan una o más de las situaciones siguientes.

- El enchufe o cable de suministro eléctrico está dañado.
- Se ha derramado algún líquido sobre la máquina.
- Tras una manipulación incorrecta, la perforadora no funciona correctamente.
- La perforadora no funciona del modo descrito en este manual de instrucciones.

## Desembalaje e instalación

- 1 Saque la máquina T500 de la caja (fig. A).
- 2 Inserte los tableros de soporte de la cubierta térmica según las marcas correspondientes (fig. B).
- 3 Enchufe la máquina a una toma de corriente (fig. C).

## Preparar los documentos a encuadernar

- 1 Seleccione la cubierta térmica del tamaño correcto para el número correspondiente de páginas a encuadernar.
- 2 Una vez seleccionada la cubierta, colóquela alrededor del documento con el lomo adhesivo a lo largo del borde izquierdo del papel (fig. D).

## Encuadernación

- 1 Pulse el botón de encendido de la máquina para encenderla (fig. E).
- 2 La pantalla LED muestra el tiempo de encuadernación.
- 3 Tire del asa para abrir el compartimento de calentamiento.
- 4 Coloque el documento preparado en la ranura del compartimento de calentamiento con el borde adhesivo contra la placa de calentamiento (fig. F).
- 5 Cuando finalice el tiempo, retire el documento del compartimento de calentamiento y colóquelo en el compartimento de enfriamiento situado en la parte trasera (fig. G).
- 6 Deje enfriar el documento durante 3-5 minutos.
- 7 La encuadernación ya está lista (fig. H).

## Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)



Los dispositivos eléctricos y electrónicos contienen materiales y sustancias que pueden tener efectos nocivos para la salud humana y el medio ambiente. El símbolo que aparece en el dispositivo, los accesorios o el embalaje indica que no debe tratarse como residuo doméstico, sino que debe desecharse por separado. Deposite el dispositivo en un punto limpio para que se recicle como equipo eléctrico y electrónico en los países de la UE y otros países de Europa que utilizan sistemas de recogida específicos para equipos eléctricos y electrónicos desechados. Al desechar el dispositivo del modo correcto, ayuda a evitar posibles peligros para el medio ambiente y la salud pública que, de otro modo, podrían producirse como consecuencia de un tratamiento inadecuado de los equipos desechados. El reciclaje de los materiales ayuda a conservar los recursos naturales.



Indoor use only



EU Importer and authorised representative:

LEITZ ACCO Brands GmbH & Co KG  
Siemensstraße 64  
70469 Stuttgart · Germany

[www.leitz.com](http://www.leitz.com)



ACCO UK Ltd  
Millennium House  
65 Walton Street  
Aylesbury  
HP21 7QG  
United Kingdom  
[www.accobrands.com](http://www.accobrands.com)